



Nthawi Zonse Nzikiti Ukhale Wonunkhira

Shaykh al-Tareeqah Ameer Ahl al-Sunnah,
Muyambitsi wa Dawat-e-Islami, Hazrat Allamah Mawlana
Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi 

TRANSLATION
DEPARTMENT
(DAWAT-E-ISLAMI)

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Du'ā powerenga Buku

Werengani Du'ā (pemphero) ili musanayambe kuphunzira buku lachipembedzo kapena phunziro la Chisilamu, mudzakumbukira chilichonse chomwe mwawerenga , اِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ:

اَللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَاَنْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ

kumasulira

Yā Allah عَزَّوَجَلَّ! Titsegulireni khomo la chidziwitso komanso nzeru, ndipo tichitireni chifundo! O Inu yemwe muli Olemekezeka komanso Wa ulemerero!

(*Al-Mustaṭraf*, vol. 1, pp. 40)

Dziwani: Nenani Ṣalāt-‘Alan-Nabī ﷺ (Nfunireni zabwino) kamodzi Du'ā iyi isanayambe komanso kumapeto.

مَسْجِدِیْنَ خُوشْبُودَار رَكْهَیْ

Masjidayn khushbūdār Raḳhiye

NTHAWI ZONSE NZIKITI UKHALE WONUNKHIRA

Kabukuka kanalembedwa ndi Shaykh-e-Tariqat Amīr-e-Ahl-e Sunnat, muyambitsi wa Dawat-e-Islami ‘Allāmah Maulānā Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ m'chilankhulo cha Urdu. **Nthambi yomasulira** yamasulira m'chilankhulo cha Chichewa. Ngati mungapeze cholakwika chilichonse pakumasulira kapena pakulemba, chonde dziwitsani Nthambi yomasulira pa keyala ya positi kapena imelo ili m'munsiyi ndi cholinga chofuna kupeza mphoto [Šawāb].

Nthambi yomasulira (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN: ☎ +92-21-111-25-26-92 – Ext. 1262

Email: ✉ translation@dawateislami.net

Chat chamalembo poelekedza ndi chiarab

ء	A/a	ڑ	Ř/ř	ل	L/l
ا	A/a	ز	Z/z	م	M/m
ب	B/b	ژ	X/x	ن	N/n
پ	P/p	س	S/s	و	V/v,
ت	T/t	ش	Sh/sh		W/w
ٹ	Ṭ/ṭ	ص	Ş/ş	ه / ه / ة	Ĥ/ĥ
ث	Š/š	ض	Ḍ/ḍ	ی	Y/y
ج	J/j	ط	Ṭ/ṭ	ے	Y/y
چ	Ch	ظ	Ẓ/ẓ	َ	A/a
ح	H/h	ع	‘	ُ	U/u
خ	Kh/kh	غ	Gh/gh	ِ	I/i
د	D/d	ف	F/f	و مدّه	Ū/ū
ڈ	Ḍ/ḍ	ق	Q/q	ی مدّه	Ī/ī
ذ	Ẓ/ẓ	ك	K/k	ا مدّه	Ā/ā
ر	R/r	گ	G/g		

ZANKATIMU

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira.....	1
Ubwino Wonfunira zabwino (Ṣalāt-‘Alan-Nabī) ﷺ	1
Kusasangalala kwa Mtumiki Oyera ﷺ potha kuona makhololo mu Nzikiti.....	1
Fārūq-e A’ẓam komanso fungo la bwino Mu Nzikiti	2
Nthawi zonse Nzikiti ukhale onunkhira.....	2
Ma Air freshina amatha kuyambitsa khansa.....	3
Kulowa Mu Nzikiti ndi fungo loyipa la nkamwa ndi Ḥarām	4
Kukhala ndi fungo loyipa nkamwa kumapangitsa Ṣalāḥ kukhala Makrūḥ.....	5
Kuletsa kulowa mu Nzikiti potha kuzola Mafuta okhala ndi fungo loyipa	6
Kudya anyezi waiwisi kumapangitsanso kuti n’kamwa muzinunkha.....	6
Musatengere nyama yaiwisi mu Nzikiti.....	7
Pewani anyezi wodulidwa komanso phala lake.....	7
"Kuyatsa timitengo tonunkhira m’misonkhano.....	8
Kuletsa kupita ku misonkhano ya Asilamu ndi fungo loipa.....	8
Kodi ndizoledwa kudya anyezi pa nthawi ya Ṣalāḥ?	9
Musawerenge بِمِثْلِ اللَّهِ pamene mukudya anyezi osaphika	10
Njira yodziwira fungo loipa n’kamwa	11
Machiritso afungo loipa a Madani.....	12

Machiritso a Madani a fungo loipa.....	12
Zimbuzi zimangidwe patalibwanji ndi Nzikiti?.....	13
"Khalani ndi chizolowezi choyang'anitsitsa zovala zanu komanso zinthu zinaclothing.....	15
Chiretso chotengera ana ku Nzikiti.....	17
Ogulitsa nyama ndi ogulitsa nsomba.....	18
Fungo loipa limabwera n'kamwa nthawi ya ku gona.....	18
Fungo loipa la thukuta chifukwa cha zakudya zina	19
Njira ya kasukidwe ka nkamwa.....	19
Tetedzani ndevu kuchokera ku Fungo loipa.....	20
Njira yosavuta yopangira mafuta onunkhira	21
Sambani tsiku lililonse ngati nkotheke	21
Njira yotetezera chilemba ku fungo loyipa.....	22
Ntundu wanji wa chilemba womwe uyenera kuvalidwa?	22
Zolinga komanso nthawi zoyenera zodzola zonunkhiritsa.....	23
Onani mano anu mosamalitsa pa galasi	27
Ufa wabwino wotsukira mano	28
.....	30

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

Kaya satana ayesetse bwanji kukupangitsani ulesi, werengani kabukuka konse kuti mudzakhale ndi tsogolo labwino pa mbuyo pa infa.

Ubwino Wonfunira zabwino (Ṣalāt-‘Alan-Nabī) ﷺ

Mtumiki wa anthu onse, Mtendere wa m'mitima ndi m'maganizo mwathu, Wowolowa manja komanso Okoma ntima kwambiri صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ anati: ‘Yemwe wandifunira ine zabwino kamodzi patsiku, sadzafa mpaka ataona malo ake mu Paradiso.’ (*Attarghīb Wattarhīb*, vol. 2, p. 328, Ḥadīṣ 22)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Kusasangalala kwa Mtumiki Oyera ﷺ potha kuona makhololo mu Nzikiti

Mtumiki Wokondedwa ndi Odala صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ nthawi ina

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

anaona kuti wina walavulira makhololo pansi pa Masjid-un-Nabawī kumbali ya Qiblah. Atazona izi, iye ﷺ anasonyeza kusasangalasidwa kwake. Ataona izi, m'modzi mwa Sahabi wachikazi wochokera mwa ma Anṣār رضى الله عنها ananyamuka, ndikuchotsa makhololowo, ndikuyeretsa malowo ndipo anayikapo fungo labwino. Mtumiki Woyera ﷺ ananena mwaulemu kuti, 'مَا أَحْسَنَ هَذَا' kutanthauza kuti, 'Ndi chinthu chabwino bwanji chimene nkazi uyu wachita!'

(*Sunan Nasāi, pp. 126, Ḥadīṣ 725*)

Fārūq-e A'zam komanso fungo la bwino Mu Nzikiti

Lachisanu lililonse, Sayyidunā Fārūq-e-A'zam رضى الله عنه amaika fungo labwino la lubani mu Masjid-un-Nabawī.

(*Musnad Abī Ya'la, vol. 1, pp. 103, Ḥadīṣ 185*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Nthawi zonse Nzikiti ukhale onunkhira

Mayi wa okhulupirira Sayyidatunā 'Ā ishaḥ Ṣiddīqah رضى الله عنها anasimba kuti, 'Mtumiki Woyera ﷺ analamula kuti Mizikiti imangidwe m'madera ndipo izikhala ya ukhondo komanso yonukhira bwino.' (*Sunan Abī Dāwūd, vol. 1, pp. 197,*

Ḥadīṣ 455)

Ma Air freshina amatha kuyambitsa khansa

Okondedwa abale achisilamu! Ḥadīṣ yomwe ili pamwambayi ikusonyeza kuti Mizikiti ikhale ndi fungo labwino ndi zinthu monga lubani wonunkhira komanso aloe-wood¹ ndi zina zotero. ndi ntchito yopeza malipiro. Musayatse machesi alionse amene amanunkhira ngati ufa wanfuti nkati mwa Nzikiti chifukwa ndi Wājib (udindo) kuteteza Nzikiti ku fungo lililonse loyipa. Yatsani lubani wonunkhira kutali ndi Nzikiti kuti utsi wonunkhira ngati ufa wanfuti usaloŵe mu Nzikiti. Ndiponso m'pofunika kuti lubani wonunkhirayo aikidwe mu thireyi yaikulu kuti phulusa lake lisagwere pansi pa Nzikiti. Ngati pali chithunzi cha chinthu chamoyo pa paketi ya lubani wonunkhirayo, chifuteni. Musapopera Mizikiti (kapena m'nyumba, m'magalimoto) ma air freshina chifukwa mankhwala ake amalowa m'mapapo popuma ndipo amayambitsa mavuto.

Malingana ndi kafukufuku wa zachipatala, kugwiritsa ntchito Ma air freshina zitha kuyambitsa khansa ya pakhungu Ngati kuli chizolowezi chogwiritsa ntchito ndalama za Nzikiti pothira fungo labwino m'Nzikiti, ndiye kuti n'kololedwa kutero. Koma ngati m'Mizikiti ina mulibe chizolowezi chimenechi, ndiye kuti kudzasonkhanitsidwa zopereka zapadera pa cholinga chimenechi.

¹Mawu a Urdu a 'Aloe-wood' ndi 'عُود' ('ūd) womwe akutanthauza ntundu wa nkhuni zakuda zomwe zimakhala ndi fungo labwino kwambiri zikapsa kapena zikawotchedwa. [Zindikirani za Womasulira]]

Kulowa Mu Nzikiti ndi fungo loyipa la nkamwa ndi

Ḥarām

Okondedwa abale achisilamu! Munthu ayenera kukhala ndi chizolowezi chodya pang’ono kuposa mmene njala yake iliri, kutanthauza kuleka kudya ukanali ndi njala. Ngati munthu adya mopitirira muyeso ndipo amangodya zinthu zosiyanasiyana monga mabagala (burgers), pizza, nyama yowotcha (barbeque), ayisikilimu (ice cream), ndi zakumwa zozizira nthawi zonse, amawononga m’mimba mwake ndipo pamapeto pake amayamba kudwala matenda a fungo loyipa nkamwa¹, Munthuyu adzakhala mu mayeso aakulu chifukwa kulowa mu Nzikiti uli ndi fungo loyipa nkamwa ndi Ḥarām. Kulowa mu Nzikiti ngakhale chifukwa chopemphera Ṣalāh ya Jamā’at kuli tchimo akununkha nkamwa chonchi. Monga momwe anthu ambiri masiku ano samadera nkhwana kwambiri za tsogolo lawo pambuyo pa infa, akuoneka kuti akhala adyera pa zakudya. Ndiponso, ‘chikhalidwe cha zakudya’ chafala kulikonse ndipo chapangitsa anthu ambiri kukhala ndi fungo loyipa nkamwa. Nthawi zambiri, ine (wolembe) ndakumana nazo pandekha kuti wina akamalankhula nane pakamwa pake pafupi ndi panga, ndimayenera kugwira mpweya wanga chifukwa cha fungo lake loyipa. Nthawi zina, ngakhale ma Imām ndi ma Muāzzin amakhala ndi vuto la fungo loyipa nkamwa. Ngati zili choncho, ayenera kupuma pa udindo wawo nthawi yomweyo kuti akalandire chithandizo chifukwa kulowa

¹ Fungo loyipa la nkamwa kapena halitosis ndi matenda amene nkamwa mumabwera fungo losasangalatsa pamodzi ndi mpweya.

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

mu nzikiti uli ndi fungo loyipa ndi Ḥarām. N’zonvetsa chisoni kuti, Allah عَزَّوَجَلَّ atiteteze, anthu ambiri amene akuvutika ndi fungo loyipa nkamwa amachitanso I’tikāf mu Nzikiti. Kumbukirani! Chigamulo cha Shari’ah n’chakuti ngati wina ali ndi fungo loyipa mkamwa ngakhale panthawi ya I’tikāf, ayenera kudula I’tikāf yake ndikutuluka mu Msikiti. Pambuyo pake, adzayenera kuchita Qaḍā ya tsiku limodzi m’malo mwa I’tikāf imene inadulidwayo. Mu Ramadan, chiwerengero cha anthu amene ali ndi fungo loyipa nkamwa chimawonjezereka chifukwa chodzaza m’mimba ndi zakudya zokazinga komanso zamaḥfaza ambiri. Mankhwala abwino kwambiri a vutoli ndikudya zakudya zopepuka komanso zocheperako kuposa mmene njala iliri kuti munthu asakhale ndi vuto lililonse lakugaya chakudya. Ndiponso, munthu ayenera kukhala ndi chizolowezi

chochotsa zotsalira za chakudya m’mano mwake (picking teeth) komanso kutsuka nkamwa mwake bwino kwambiri akamaliza kudya kuti nkamwa mukhale mwaukhondo; apo ayi, timabulu ta chakudya timamatira pakati pa mano, nkuvunda ndipo timayambitsa fungo loyipa nkamwa. Ndi Wājib (udindo) kuteteza Nzikiti ku fungo lililonse loyipa kuphatikizapo fungo loyipa la nkamwa.

Kukhala ndi fungo loyipa nkamwa kumapangitsa Ṣalāh kukhala Makrūh

Zinalembedwa pa tsamba 384 la buku la Fatāwā Razawīyyah

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

(vol. 7): Ngakhale Ṣalāḥ imene wapempherera kunyumba munthu amene ali ndi fungo loyipa nkamwa ndi Makrūḥ, ndipo n'choletsedwa (Ḥarām) kupita ku Nzikiti uli choncho. Kuvutitsa anthu opemphera ndi Ḥarām. Ngakhale mutakhala nokha mu Nzikiti, fungo loyipa limasokoneza angelo. Zanedwa mu Ḥadīṣ kuti, 'Zinthu zimene zimavutitsa anthu zimavutitsanso angelo.' (*Ṣaḥīḥ Muslim*, pp. 282, Ḥadīṣ 564)

Kuletsa kulowa mu Nzikiti potha kuzola Mafuta okhala ndi fungo loyipa

A'lā Ḥaḍrat ﷺ wananena kuti, 'Ngati fungo loyipa—monga fungo la nkamwa kapena fungo la m'khwapa—likuchokera n'thupi la munthu, kuvutitsa ena ; kapena ngati wadzola suluphuru m'thupi lake chifukwa cha mphere kapena mafuta alionse afungo loyipa, asaloledwe kulowa mu Nzikiti.' (Fatāwā Razawīyyah.' (*Fatāwā Razawīyyah umboni wake*, vol. 8, pp. 72)

Kudya anyezi waiwisi kumapangitsanso kuti n'kamwa muzinunkha

Aliyense amene wadya ladishi wawisi, kapena anyezi wawisi, kapena galiki, kapena chinthu china chilichonse cha fungo loipa, saloredwa kulowa mu Nzikiti malingana ngati fungo loipalo likunveka m'manja ndi nkamwa ndi zina zotero, chifukwa zimenezi zimapatsa angelo kusowa ntendere. Zinatedwa mu Hadisi kuti Mtumiki Wokonedwa ndi Odala

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

ﷺ anati, ‘Aliyense amene wadya anyezi, galiki kapena liku (Ntundi win awa anyezi) asayandikire Mzikiti wathu.’ Iye ﷺ ananenanso kuti, ‘Ngati akufuna kudya zimenezi, ayenera kuchotsa fungolo mwa kuziphika.”’

(Sunan Abī Dāwūd, vol. 3, pp. 506, Ḥadīṣ 3827)

Musatengere nyama yaiwisi mu Nzikiti

Ṣadr-ush-Sharī’ah, Badr-ut-Ṭarīqah, ‘Allāmah Maulānā Muftī Muhammad Amjad ‘Alī A’zamī عليه رحة الله القوي wanena kuti, ‘Kudya galiki ndi anyezi wawisi mu Nzikiti kapena musanapite ku Nzikiti n’kosaloledwa malingana ngati fungolo likunvekabe. Lamulo lomweli likugwiranso ntchito pa chinthu chilichonse chomwe chili ndi fungo loipa monga: adyo (leek), ladishi, nyama yaiwisi, mafuta a malasha (kerosene), machesi otulutsa fungo loipa, kutulutsa onga wa nfuti ndi zina zotero. Munthu amene ali ndi vuto la fungo loipa n’kamwa, chilonda chonunkha kapena amene wadzola mankhwala onunkha saloleredwa kulowa mu Nzikiti mpaka fungolo litachotsedwa.’ (Baḥār-e-Sharī’at, vol. 1, tsamba 648). Ngati chinthu choyera monga nyama yaiwisi ndi zina zotero, chakulungidwa bwino kwambiri m’chinthu china ndipo fungo lake silikutuluka n’komwe, pamenepo palibe vuto kutengera chinthucho mu Nzikiti.

Pewani anyezi wodulidwa komanso phala lake

Ngati nthawi ya Swala yayandikira, pewani kudya chickpeas

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

(nandolo) okhala ndi Nsuzi wa anyezi wosaphika, anyezi wodulidwa, achale (pickle) komanso nsuzi wa galiki wosaphika. Nthawi zina, fungo la anyezi ndi galiki wosaphika limanvekanso m'zakudya zokazinga monga ma Kebab ndi Masamusa. Choncho, zakudya zimenezi ziyeneranso kupewedwa nthawi ya Swala isanakwane. Sizoloredwanso kutengera zinthu za fungo loipa zoterezi mu Nzikiti."

"Kuyatsa timitengo tonunkhira m'misonkhano

Kuyatsa timitengo tonunkhira ndi cholinga chofalitsa fungolabwino m'misonkhano ya Asilamu ndi chinthu chopereka mphotho (Sawab). Komabe, ngati utsi wofukiza lubani kapena timitengo tonunkhirato tikupereka kwa munthu aliyense vuto, siziyenera kuyatsidwa. Momwemonso, pewani kuwaza madzi onunkhira m'misonkhano, chifukwa nthawi zambiri zimayambitsa vuto komanso kusokoneza ena."

Kuletsa kupita ku misonkhano ya Asilamu ndi fungo loipa

Hakīm-ul-Ummat Muftī Aḥmad Yār Khān عليه رَحْمَةُ اللّٰهِ الْكَرِيمِ wanena kuti, 'Musatenge nawo mbali pamisonkhano ya Asilamu komanso maphunziro (Dars) a Quran ngati muli ndi vuto la fungo loipa n'kamwa. Momwemonso, musachezere akatswiri achisilamu (scholars) komanso anthu oyera (saints) muli ndi pakamwa ponunkha. Iye عليه رَحْمَةُ اللّٰهِ الْكَرِيمِ wanenanso kuti, 'Malingana ngati fungo loipa likutuluka n'kamwa, khalani

kunyumba. Musatenge nawo mbali pamndandanda woyenda kapena misonkhano ya Asilamu. Amene amasuta ndudu ndi huka (hookah), kapena kudya ‘Pān’ (tsamba la betel) limodzi ndi fodya ndipo osatsuka n’kamwa pambuyo pake, ayenera kusamala kwambiri. Akatswiri a Malamulo (Jurists) olemkezeka **رحمہ اللہ** anena kuti munthu amene ali ndi vuto la fungo loipa n’kamwa amakhululukidwa kusapita ku Nzikiti.”’
(*Mirāt-ul-Manājih*, vol. 6, pp. 25, 26)

Kodi ndizololedwa kudya anyezi pa nthawi ya Ṣalāh?

Funso: Monga momwe zafotokozedwera m’lamulo lapitalo, munthu amene ali ndi fungo loipa n’kamwa amakhululukidwa kusapita ku Nzikiti; kodi ndiye kuti munthu akhoza kudya

yogati yosakaniza ndi phala la anyezi wosaphika, kapena anyezi wochekedwa, kapena ma Kebab kapena ma Samusa onunkha amene sanapse bwino osakananiza ndi galiki kapena anyezi; kapena buledi wopangidwa ndi chimanga chopera wosakaniza ndi galiki wosaphika, kapena chakudya china chilichonse chofanana ndi zimenezi, nthawi ya Jama'at (Swala ya gulu) ikatsala pang'ono, ndi cholinga chofuna kukhala ndi fungo loipa n’kamwa kuti Jama'at isakhalenso Wājib (yokakamizidwa) kwa iye? Yankho: Sizololedwa kutero. Pambuyo pa Swalat-ul-Maghrib, munthu sayenera kudya salad yotereyi kapena phala la yogati lomwe lili ndi ladishi wosaphika, anyezi kapena galiki, malingana ngati nthawi ya Swalat-ul-Isha ili pafupi ndipo kuyeretsa nkamwa kuli kovuta Isha isanakwane

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

Komabe, ngati kuyeretsa n’kamwa kuli kotheka Isha isanakwane, kapena ngati munthu ali womasulidwa kale kusapita ku Nzikiti pa zifukwa zina (mwachitsanzo, akazi ndi oletsedwa kupita ku Nzikiti), kapena ngati pali nthawi yokwanira Swalah isanakwane ndipo pofika nthawiyo fungo lidzakhala litatha, ndiye kuti kudya zinthu zoterezi n’koloredwa mu zitsanzo zimenezi. A’lā Ḥaḍrat Imām Aḥmad Razā Khān عليه الرحمة wanena kuti, Mosakayika, kudya galiki ndi anyezi wosaphika ndi Ḥalāl, koma kupita ku Nzikiti mutadya zinthu zimenezi n’koletsedwa pokhapokha ngati fungolo lachotsedwa. Momwemonso, nthawi ya Jamā’at ikayandikira, ngati kusuta huka (hookah chitoliro cha m’madzi) kukubweretsa fungo loipa limene silingathe kuchotsedwa kotheratu ngakhale mutatsuka n’kamwa, sizololedwanso; chifukwa zimenezi zipangitsa kuti mwina muphonye Jamā’at kapena mulowe mu Nzikiti muli ndi pakamwa ponunkha, ndipo zochita zonse ziwirizi n’zoletsedwa komanso n’zosaloledwa. Malinga ndi Sharī’ah, chinthu chilichonse chololedwa chomwe chimatsogolera ku chinthu choletsedwa, chimasanduka choletsedwa komanso chosaloledwa.’

(Fatāwā Razawiyyah, vol. 25, pp. 94)

**Musawerenge بِسْمِ اللَّهِ pamene mukudya anyezi
osaphika**

Zinanenedwa pa tsamba 506 m’buku lachiwiri la Fatāwā Fayd-

ur-Rasūl kuti, ‘Ndi Makrūh (chinthu chosayenera kapena chonyansa) kutchula Bismillāh (بِسْمِ اللَّهِ) pamene mukusuta huka, fodya kapena ndudu, kapena pamene mukudya zinthu monga galiki ndi anyezi wosaphika, komanso m’ malo odetsedwa (malo a najāsāt).’

Njira yodziwira fungo loipa n’kamwa

Ngati pali fungo loipa n’kamwa, m’pofunika kugwiritsa ntchito Miswāki ndi kutsuka n’kamwa mpaka fungolo litatheratu. Kachitidwe kameneka kapangidwe kake sikanenedwa kuti kakhale ka chiwerengero chodziwika (cha kangati). Ndi kofunika kuti anthu osuta Huka azisamala kwambiri za fungo loipa n’kamwa chifukwa ali pachiwopsezo chachikulu chokhala ndi vutoli osuta ndudu yafodya ayenera kusamala kwambiri kuposa pamenepa chifukwa fungo lake limatenga nthawi yaitali komanso ndi lamphanvu. Kusamala kwambiri kuposa onse kuyenera kukhala kwa anthu odyā fodya chifukwa, m’ malo mwa utsi, fodya amapanga nantha ndipo fungo lake limafalikira n’kamwa monse. Onsewa ayenera kugwiritsa ntchito Miswāki ndi kutsuka n’kamwa mpaka fungolo litatheratu. Fungo la n’kamwa likhoza kuyezedwa mwa kuyandikitsa chikatho cha dzanja pafupi ndi pakamwa, n’kutulutsa mpweya n’kamwa katatu pa chikathopo, ndipo kenako nkulinunkhiza nthawi yomweyo. Munthu amene ali ndi vuto la fungo loipa n’kamwa kawirikawiri sazindikira fungo la n’kamwa mwake popanda kugwiritsa ntchito njira imeneyi. Ngati n’kamwa muli fungo

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

loipa, kulowa mu Nzikiti ndi Ḥarām ndipo kutenga nawo mbali pa Swala sikoloredwanso. وَاللّٰهُ اَهْدٰى

(Fatāwā Razawiyyah referenced, vol. 1, pp. 623)

Machiritso afungo loipa a Madani

Ngati kudya chinthu chilichonse kukuyambitsa fungo loipa n’kamwa, tafunani masamba a masala, komanso yeretsani mano anu ndi masamba a duwa la rozi (rose petals) owuma kapena awisi. اِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ zimenezi zidzakhala zothandiza. Ngati fungo loipa n’kamwa likuchokera ku vuto la m’mimba, munthu ayenera kukhala ndi chizolowezi chodya zakudya zo pepuka, zomwe zidzachiritsa matenda ambiri monga: fungo loipa n’kamwa, kupweteka kwa ziwalo zosiyanasiyana za thupi, kudzimbidwa (constipation), chilungulira (heartburn), zilonda za n’kamwa, chifuwa ndi chimfine zobwereza-bwereza, kupweteka kwa pakhosi, kutuluka magazi m’nkhamama (gums) ndi zina zotero, اِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ. Kudya pang’ono kusiya m’mimba muli malo (kusakhuta kwambiri) kumateteza matenda okwana 80 pa 100 aliwonse (80%). (Kuti mudziwe zambiri, werengani mutu wakuti Ubwino wa Njala’ mu buku la Faizān-e-Sunnat). Ngati umbombo wa zilakolako za thupi utachiritsidwa, matenda ambiri auzimu komanso an’thupi adzachira okha.

Machiritso a Madanī a fungo loipa

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى النَّبِيِّ الطَّاهِرِ

Ngati kunfunira zabwino Mtumiki kumeneku (Ṣalāt-‘Alan-Nabī) kutawerengedwa kakhumi ndi kamodzi (11) pa mpweya umodzi nthawi ndi nthawi, fungo loipa m’kamwa lidzachoka **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**. Njira yabwino yowerengera pa mpweya umodzi ndi yoti choyamba mukoke mpweya kudzera m’mphuno pang’onopang’ono, ndi kudzaza mapapo anu ndi mpweya wambiri mmene mungathere. Tsopano yambani kuwerenga Ṣalāt-‘Alan-Nabī. Mukuyesayesa kangapo, mudzakwanitsa kuiwerenga kakhumi ndi kamodzi pa mpweya umodzi **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**. Kukoka mpweya kudzera m’mphuno munjira yomweyo ndipo n’kuusunga mpweyawo kwa nthawi yaitali mmene mungathere, kenako n’kuutulutsa kudzera pakamwa, ndi kopindulitsa kwambiri ku thanzi. Zimenezi ziyenera kuchitika nthawi iliyonse mukapeza mwayi, makamaka panja m’malo mwa mpweya wabwino. Kuchita zimenezi kangapo pa tsiku ndi kopindulitsa kwambiri. Nthawi ina sing’anga wachikulire wa mankhwala azitsamba anandiuza ine (mlembi) kuti iye amatha kusunga mpweya wake kwa theka la ola, kapena kupitirira pamenepo, mpaka maola awiri, ndipo amatha kuwerenga mapemphero ake (Wazāif) pa nthawi imeneyi. Malinga ndi iye, m’dziko muno muli ngakhale akatswiri amene amakoka mpweya m’mawa n’kuutulutsa madzulo."

Zimbuzi zimangidwe patalibwanji ndi Nzikiti?

A’lā Ḥaḍrat, Imām-e-Aḥl-e-Sunnat, wosisimutsa Sunnah, Maulānā Imām Aḥmad Razā Khān **عليه رَحْمَةُ الرَّحْمٰن** anafunsidwa kuti, ‘Kodi zimbudzi ziyenera kukhala patali bwanji ndi

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

Nzikiti?’ Iye رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ anayankha kuti, ‘Kuteteza Mizikiti ku fungo loipa ndi Wājib (chinthu choyenera

kwambiri). Choncho, kuyatsa mafuta a malasha (kerosene) komanso kuyatsa machesi mu Nzikiti ndi Ḥarām (chifukwa kumayambitsa fungo loipa). Zinanenedwa mu Hadisi kuti, ‘Sizololedwa kutengera nyama yaiwisi mu Nzikiti.”’

(Sunan Ibn Mājah, vol. 1, pp. 413, Ḥadīṣ 748)

Ngakhale kuti fungo la nyama yaiwisi limakhala lochepakwambiri, komabe siziloledwa. Choncho, kumanga zimbudzi pamalo oti fungo lake likhoza kufika ku Nzikiti kudzakhala koletsedwa. (*Fatāwā Razawiyyah, vol. 16, pp. 232*) Ngati nyama yaiwisi ya fungo loipa lochepa siloledwa, ndiye kuti nsomba yaiwisi n’ngoletsedwa ndithu chifukwa cha fungo lake lamphanvu. Nthawi zina, m’manja ndi pakamwa pamakhala fungo podya nsombayo chifukwa cha kusa samala kochepe kwa ophika. Pa nkhalidwe woterewu, musapite ku Nzikiti pokhapokha ngati fungolo lachotsedwa. Pamene zimbudzi ziku kolopedwa, fungo loipa limafalikira kwambiri. Choncho, n’kofunika kusiya ntunda woyenera (pakati pa nzikiti ndi zimbudzi) kuti fungo loipa lisalowe mu Nzikiti. Ngati khomo la kuchimbudzi limatsegukira m’bwalo la Nzikiti, khoma lolekanitsa litha kumangidwa pamenepo, ndipo polowera ku zimbudziko pakhoza kupangidwa kudzera kunja kwa Nzikiti pofuna kuuteteza ku fungo loipa.”.

"Khalani ndi chizolowezi choyang'anitsitsa zovala zanu komanso zinthu zinaclothing

Kutengera fungo loipa mu Nzikiti ndi Ḥarām. Momwemonso, ndi Ḥarām kwa munthu amene ali ndi fungo loipa kulowa mu Nzikiti. Musagwiritse ntchito kachitokotsolo ka mano (toothpick) nkati mwa nzikiti chifukwa amene sali ozolowera kuchotsa zotsalira za chakudya m'mano mwawo akamadya, amakhala ndi fungo loipa n'kamwa. Mutakifu (Mu'takif) azichotsa zotsalira za m'mano pa bwalo la Nzikiti (Finā-e-Masjid) pa ntunda oti fungolo lisalowe mu Nzikiti weniweni (Aṣl-e-Masjid). Amene ali ndi zilonda zonunkha kapena odwala amene amanyamula matumba otayira nyalala kapena nkodzo sayeneranso kulowa mu Nzikiti.

Momwemonso, magari kapena nkodzo umene watengedwa m'botolo kuti ukayezedwe ku labotale, komanso zovala zimene zadetsedwa ndi magari otuluka pa nthawi yophera nyama, sizingatengedwe mu Nzikiti ngakhale zitakulungidwa m'chinthu china.

Akatswiri a Malamulo a Chisilamu (Jurists) رحمه الله anena kuti kutengera chinthu chodetsedwa (impurity) mu Nzikiti n'kosaloledwa, ngakhale chinthucho chisadetsa panso pa Nzikiti ndi zina zotero. Choncho, ngati thupi la munthu lili ndi chinthu chodetsedwa, saloledwa kulowa mu Nzikiti. (*Rad-dul-Muhtār, vol. 2, tsamba 517*). Sizololedwanso kukutira nkodzo mu mbale (bowl) kapena kutulutsa magari (poyezetsa m'chipatala ndi zina

zotero) nkati mwa Nzikiti. (*Durr-e-Mukhtār, vol. 2, tsamba 617*). Ngati fungo losasangalatsa (koma lochokera ku zinthu zoyera) silikufalikira, pamenepo palibe vuto kulowa mu Nzikiti. Mwachitsanzo, matupi a anthu ambiri amakhala ndi fungo la thukuta limene silizindikirika likakhala n’kati mwa zovala popanda kufalikira, choncho pamenepo palibe vuto. Ngati mpango (handkerchief) uli wonunkha, monga mmene zimakhallira nthawi ya chilimwe chifukwa chopukutira thukuta kumaso, musawutulutse n’thumba. Ngati fungo loipa lingafalikire chifukwa chochotsa chilemba (turban) kapena chipewa, musazichotse zimenezo nkati mwa Nzikiti. Popereka chitsanzo cha zimenezi, Ḥakīm-ul-Ummat Muftī Aḥmad Yār Khān رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ wanena kuti, ‘Komabe, ngati fungo loipa la mafuta a malasha (kerosene) litachotsedwa mwanjira ina, kapena mafutawo atathiridwa mu nyale m’njira yoti fungolo lisafalikire, ndiye kuti n’koloredwa kuitengera nkati mwa Nzikiti.’ (*Fatāwā Na’īmiyyah, tsamba 49*).

Nsilamu aliyense ayenera kusamala kuti nkhope yake, thupi lake, mpango, zovala zake, komanso nsapato zake ndi zina zotero zisanunkhe. Musabwere ku Nzikiti mutavala zovala zodetsa zimene zinganyansitse ena. Chachisoni ndichoti, zovala zabwino ndi zodura zimavalidwa pa nthawi yokakumana ndi akuluakulu a boma, koma palibe chidwi chomwe chimasonyezedwa pa nkhanu ya ukhondo musanakhale pamaso pa Allah عَزَّوَجَلَّ Wokondedwa wathu m’Nzikiti. Musanabwere ku Nzikiti munthu ayenera kuvala zovala zabwino zoti amatha

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

kuvala pa nthawi ya zikondwerero; koma chofunika kwambiri ndichoti zovalazo zikhale zogwirizana ndi Malamulo a Chisilamu (Shari'ah) komanso Sunnah."

Chiretso chotengera ana ku Nzikiti

Mtumiki wa Chifundo, Nkhala pakati wa Ummah, Mwini Jannah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ anati, 'Tetezani Mizikiti kwa ana, amisala, malonda, mikangano, kukweza mawu, kupereka zilango zalamulo komanso kusolola malupanga.' (*Sunan Ibn Mājah, vol. 1, pp. 415, Ḥadīṣ 750*)

Ndi Ḥarām kutengera mwana mu Nzikiti yemwe akhoza kudetsa pansi pa Nzikitiwo (mwachitsanzo, pokodza ndi zina zotero). Kutengera munthu wamisala mu Nzikiti ndikonso Ḥarām. Ngati palibe mantha oti akhoza kudetsa, ndiye kuti ndichinthu chonyansa (Makrūh). Anthu amene amatengera masilipazi awo mu Nzikiti ayenera kuyamba ayeretisa chidetso chilichonse (najāsāt) asanalowe. Kulowa mu Nzikiti mutavala nsapato n'kunyojetsa Nzikiti. (*Rad-dul-Muhtār, vol. 2, tsamba 518*)

Malinga ndi Malamulo a Chisilamu (Shari'ah), n'kosaloledwa kutengera ana ang'onoang'ono, amisala (kapena munthu wokomoka kapena amene wagwidwa ndi ziwanda) mu Nzikiti ngakhale kuli koti akufuna kulandira mankhwala auzimu (mapemphero), ndipo ngakhale atakhala kuti avalitsidwa nsalu zotsekera chidetso (diapers). Ngati munachitapo cholakwa chotengera anthu oterewa mu Nzikiti, lapani nthawi yomweyo

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

ndipo tsimikizani mu ntima mwanu kuti simudzachitanso zimenezo. Komabe, n'koloredwa kuwatengera ku bwalo la Nzikiti (Finā-e-Masjid) (mwachitsanzo, m'chipinda cha Imāmu) malingana ngati simukuyenera kudutsa pakati pa Nzikiti weniweni.

Ogulitsa nyama ndi ogulitsa nsomba

Chifukwa zovala za ogulitsa nyama (abucha) komanso ogulitsa nsomba zimakhala ndi fungo loipa kwambiri, iwo ayenera kusamba bwinobwino, kuvala zovala zaukhondo komanso kudzola zonunkhira asanabwere ku Nzikiti. Kusamba ndi kudzola zonunkhira si lamulo lokakamiza, koma ndi upangiri chabe. Mulimonsemo, iwo ayenera kuchotsa fungo loipalo kotheratu."

Fungo loipa limabwera n'kamwa nthawi ya ku gona

Munthu akagona, mpweya woipa wa m'mimba umakwera m'mwamba. Choncho, munthu amazindikira fungo loipa n'kamwa mwake akadzuka. Zimene munthu ayenera kuchita pa nthawi imeneyi zafotokozedwa m'munsimu kudzera mu funso ndi yankho lake, zotengedwa pa tsamba 375 ndi 376 m'buku la 23 la Fatawā Razawīyah:

Funso: Kodi n'kololedwa kuwerenga Āyat-ul-Kursī mutangodzuka kumene? Aphunzitsi ena amaphunzitsa ophunzira Quran yopatulika kwinaku akusuta huka. Yankho: Munthu akadzuka tulo, ayenera kusamba m'manja ndi kutsuka

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

n’kamwa asanawerenge Āyat-ul-Kursī. Ngati n’kamwa mukununkha huka kapena chakudya kapena chakumwa chilichonse, tsukusulani bwinobwino musanawerenge Quran yopatulika. Amene amaphunzitsa ophunzira kwinaku akusuta huka akuchita cholakwa. Wallah Ta’ala A’lam (Allah Wamphanvu zonse ndiye amadziwa bwino). Mtumiki wathu Wokondedwa ndi Odala ﷺ anali woyera kotheratu. Fungo labwino nthawi zonse linkafalikira kuchokera m’thupi lake lodala ndipo ukhondo wapamwamba unali m’chilengedwe chake. Iye ﷺ ankasunga Miswāki pafupi naye nthawi yogona, ndipo chinthu choyamba chimene ankachita akadzuka chinali kugwiritsa ntchito Miswāki. Choncho, ndi Sunnaḥ kusunga Miswāki nthawi yogona komanso kuigwiritsa ntchito mukadzuka اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَزَّوَجَلَّ. Pamene Mtumiki Wokondedwa ﷺ ankadzuka, ankagwiritsa ntchito Miswāki". (*Sunan Abī Dāwūd, vol. 1, pp. 54, Ḥadīṣ 57*)

Fungo loipa la thukuta chifukwa cha zakudya zina

Zakudya zina zimayambitsa thukuta la fungo loipa. Amene ali ndi vuto limeneli ayenera kupewa zakudya zoterezi.

Njira ya kasukidwe ka nkamwa

Ambiri mwa iwo amene satsatira Sunnaḥ ya kugwiritsa ntchito Miswāki ndi kuchotsa zotsalira za m’mano, komanso amene sayeretsa mano awo bwinobwino chifukwa cha ulesi, amakhala ndi vuto la fungo loipa n’kamwa. Kungogwiritsa ntchito

Miswākī kapena chotokosera mano (toothpick) mosasamala monga kuchitira mwambo chabe sikokwanira; m'malo mwake, ting'onoting'ono tilitonse ta chakudya tikuyenera kuchotsedwa m'mano kwinaku mukusamala kuti musavulare nkhamama. Kupanda kutero, zidutswa za chakudya zimenezi zidzawola n'kumayambitsa fungo loipa. Pali njira inanso yoyeretsera mano. Mutadya chilichonse kapena mutamwa tiyi, kapena pamene mukugwira ntchito mutakhala pansa, thirani madzi n'kamwa n'kumawazunguza n'kati mwa kamwamo (kuchukucha nkamwa). Zimenezi ziyeretsa mano. Madzi wamba akhoza kugwiritsidwa ntchito, koma madzi ofunda okhala ndi mchere pang'ono amakhala abwino kwambiri pochukucha n'kamwa **لِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ**.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Tetedzani ndevu kuchokera ku Fungo loipa

Zidutswa zazing'ono za chakudya nthawi zambiri zimakakamira m'ndevu, ndipo nthawi zina, malovu onunkha amafikiranso pamenepo, zomwe zimayambitsa fungo m'ndevuzo. Ndi malangizo a Madanī (Madanī suggestion) kuti ndevu ndi tsitsi zizisambitsidwa ndi sopo nthawi ndi nthawi. Mtumiki Wolemekezeka **صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم** anati, 'Aliyense amene ali ndi tsitsi ayenera kulilemekeza.' (*Sunan Abī Dāwūd, vol. 4,*

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

tsamba 103, Hadisi 4163). Kutanthauza kuti, ayenera kulisambitsa, kuliika mafuta komanso kulipesa.

(Ashi'at-ul-Lam'āt, vol. 3, pp. 617)

Njira yosavuta yopangira mafuta onunkhira

Nthawi zina, fungo loipa limafalikira mu mpweya pamene munthu amene amadzoza mafuta a masitade (mustard oil) m'tsitsi lake achotsa chipewa kapena chilemba chake. Choncho, ngati n'kotheke, yesani kugwiritsa ntchito mafuta onunkhira abwino. Njira yosavuta yopangira mafuta onunkhira ndiyo kuthira madontho ochepa a mafuta anu onunkhira (perfume) amene mumawakonda mu botolo la mafuta a kokonati (coconut oil), ndiyeno n'kuligwedeza bwinobwino mafuta onunkhira akhozanso kugulidwa m'masitolo ogulitsa mafuta onunkhira). Muzisambitsa tsitsi lanu ndi sopo nthawi zonse.

Sambani tsiku lililonse ngati nkotheke

Ngati n'kotheke, muzisamba tsiku lililonse chifukwa zimenezi zimachotsa fungo lakunja la m'thupi kwambiri komanso kumabweratsa thanzi lanu (koma Mu'takifin ayenera kupewa kusambira m'zipinda zosambira za mu Nzikiti kupatula ngati kuli kofunika kwambiri, chifukwa pakhoza kukhala kusowa kwa madzi a Wuḍū ndipo injini [motor] ya madzi ikhoza kuonongeka chifukwa choigwiritsa ntchitomobwerezewereza. Kuwonjezera apo, Mu'takifin angathe kusamba pokhapokha

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira ngati zipinda zosambira zili pa bwalo la Nzikiti [Finā-e-Masjid]. Ngati zili kunja kwa malo a Nzikiti, ndiye kuti n'kosaloledwa kupita kubafa ngakhale kusamba kwa la Lachisanu; Ghosl ya Fard yokha ndiyo yololedwa).

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Njira yotetezera chilemba ku fungo loyipa

Azichimwene ena achisilamu amakonda kuvala chilemba chachikulu kwambiri, koma chimakhala chalitsiro ndipo nthawi zina, popanda kufuna, chimayambitsa kununkha koyipa mu Mzikiti. Chifukwa chake, ili ndi pempho la Madani loti abale achisilamu omwe amagwiritsa ntchito chilemba, nsalu yamutu (yomwe imayikidwa pansu pa chilemba), kapena shawl (chofunda) ayenera kumazichapa kamodzi pa sabata kapena kawirikawiri malinga ndi nyengo, apo ayi zinthu izi zimanyamula fungo loyipa chifukwa cha litsiro, thukuta, ndi mafuta. Ngakhale munthu mwini sakuzindikira fungo lake, ena akhoza kunyansidwa. Chifukwa chimene munthu samazindikira fungo lake mwiniwake n'chakuti wazolowera kale.

Ntundu wANJI wa chilemba womwe uyenera kuvalidwa?

Kugwiritsa ntchito chilemba chomwe changomangidwa kale pa chipewa cholimba kungathenso kuyambitsa fungo loyipa. Ngati n'kotheke, gwiritsani ntchito chilemba chopangidwa ndi nsalu

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

yopyapyala, yofewa komanso yopepuka ndipo muvale chipewa chomwe chimamamatira pamutu, popeza kuvala ntundu uwu wa chipewa ndi Sunnah (Sunnah ya Mtumiki). M'malo mwa kuvala ndikuvula chilemba chomwe chili chokonzedwa kale, mangani pambuyo pake motsatira Sunnah ndipo muzichimasula mofananamo. Chilemba sichidzakhala ndi fungo loyipa chifukwa choti chimamangidwa ndikumasulidwa mobwereza bwereza pakuti mphepo imachotsa fungo. Fungo loyipa la thukuta lithanso kuchotsedwa mwa kuyika chilemba, nsalu ya mmutu, shawl, zovala ndi zina zotero panso pa dzuwa. Kugwiritsa ntchito zonunkhiritsa (perfume) ndi zolinga zabwino kungathenso kuchotsa fungo loyipa. Nazi zolinga ndi nthawi zoyenera zodzola zonunkhiritsa.

Zolinga komanso nthawi zoyenera zodzola zonunkhiritsa

Mtumiki Wolemekezeka komanso Wodziwika Kwambiri ﷺ anati: ‘Cholinga cha Msilamu n'chabwino kuposa ntchito yake.’

(Al-Mu'jam-ul-Kabīr, vol. 6, pp. 185, Ḥadīṣ 5942)

1. Ndidzadzola fungo lokometsera (perfume) kuti nditowelee Sunnah ya Mtumiki Woyera ﷺ.
2. Ndidzawerenga بِسْمِ اللَّهِ ndisanadzole zonunkhiritsa .
3. Ndidzawerenga Ṣalāt-‘Alan-Nabī pamene ndikudzola

zonunkhiritsa.

4. Ndidzawonetsa kuthokoza mwa kunena kuti **الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ** (Alhamdulillah Rabbil 'Alamin) ndi kantha kudzola zonunkhira.
5. Ndidzatsangalatsa angelo, ndinso (6) Asilamu (mwa kudzola zonunkhiritsa).
7. Ngati nzeru zanga zikuwonjezera chifukwa chogwiritsa ntchito zonunkhira, ndipeza thandizo lophunzira malamulo achisilamu ndi Sunan zosiyanasiyana. (Imām Shāfi'ī **عَلَيْهِ سَلَامٌ** ananena kuti: Kugwiritsa ntchito fungo lokometsera labwino kumawonjezera nzeru za munthu). (*Iḥyā-ul- 'Ulūm, vol. 1, p. 244*)
8. Ndidzateteza Asilamu ku tchimo la miseche mwa kuchotsa fungo loyipa pazovala zanga ndi zina zotero. (Kumbukirani kuti ndi miseche kunena mau otere za Msilamu yemwe palibe popanda chilolezo cha Shar'i monga: 'Zovala kapena manja kapena kamwa za munthu wakutiwakuti zinali kununkha koyipa').
9. Zolinga zotsatirazi zitha kupangidwanso pansu pa zinthu zina:
10. Ndidzafuna kukongola [kudzera pakudzola zonunkhiritsa] pa Ṣalāh (pemphero).

11. Fungo lonunkhira lingathenso kudzoledwa ndi cholinga cholemekeza malo/Sunnah, mu nthawi zotsatirazi mwachitsanzo Mzikiti,
12. Taĥajjud, (13) Lachisanu, (14) Lolemba,
15. Ramadan, (16) Eid-ul-Fiṭr, (17) Eid-ul-Aḍḥā,
18. Usiku wa Milād, (19) Eid-e-Milād-un-Nabī ﷺ,
20. Nthawi ya Milād , (21) Usiku wa Mi'rāj,
22. Shab-e-Barā`at, (23) Giyārĥwīn, (24) Tsiku la Razā,
25. Dars ya Qur'an Woyera, (26) Dars ya Ḥadiṣ,
27. Kuwerenga kwa Qur'an Yoyera.
28. Awrād ndi Wazāif, (29) Ṣalāt-`Alan-Nabī
30. Kuphunzira buku lachisilamu,
31. Kuphunzitsa maphunziro achisilamu,
32. Kuphunzira maphunziro achisilamu,
33. Kulemba lamulo lachisilamu,
34. Kuwerenga ndi kulemba mabuku achisilamu,
35. Ijtimā' yolimbikitsa Sunnah, (36) Ijtimā' ya Żikr ndi Na'at,
37. Kuwerenga Qur'an Yoyera pamodzi
38. Dars ya kuchokera m'buku la Faizān-e-Sunnat,

39. Kuyenda m'dera pofuna kuyitanira ku chilungamo,
40. Pa nthawi yopereka nkhani yolimbikitsa Sunnah,
41. Pakupita kukaona katswiri wophunzira za chisilamu,
(42) Amayi, (43) Atate,
44. Msilamu wolungama, (45) Murshid (mphunzitsi wauzimu)
46. Pakuyang'ana tsitsi lodalitsika la Mtumiki Wokondwa
ﷺ komanso (47) Pakapita kukaona manda

Kochuluka momwe munthu angapangire zolinga zabwino, ndi momwenso adzapezere mphoto zambiri. N'kofunikira kuti cholinga chimene chikupangidwa chikhale chovomerezeka ndi Shari'ah, ndipo pakuyeneranso kukhala nthawi yoyenera ya cholingacho. Ngati munthu sangathe kupanga zolinga zonse, ayenera kupanga zosachepera ziwiri kapena zitatu mwa izo.

E Inu Allah ﷻ! Ngati tinayamba tabweretsapo fungo loyipa mu Mzikiti, tikulapa tchimo limeneli ndipo tikupanga cholinga cholimba chosachititsa mtundu uliwonse wa fungo loyipa mu Mzikiti m'tsogolo.

E Inu Allah ﷻ! Tithandizeni kuipanga ma Mazikiti kukhala yonunkhira bwino. E Inu Allah ﷻ tithandizeni kudziyeretsa tokha ku ntundu uliwonse wa fungo losasangalatsa lankati ndi lakunja tisanalowe mu Mzikiti.

E Inu Allah ﷻ! Chifukwa cha fungo lonunkhira la Mtumiki Wokondwa komanso Wodalitsika ﷺ, titetezeni ku

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira
fungo la machimo ndipo mutipatse malo onunkhira bwino
apafupi ndi Mtumiki Wanu Wokondwa صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ mu
Jannat-ul-Firdaus!

أَمِينَ مَجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

وَاللَّهُ ! Jo mal jāye mayray gul kā pasīnāh

Māngay na kabhīr ‘īr na phīr chāhāy dulhān phūl

(Hadāiq-e-Bakhshish)

Onani mano anu mosamalitsa pa galasi

Zotsatirazi ndi Ngale za Madanī zokhudza ukhondo wa mano.
Ndazipereka ndi cholinga chofuna zabwino kwa Asilamu
komanso kukolola mphoto. Ngati mano anu ndi odetsedwa
kapena achikasu, landirani Ngale za Madanī zimenezi ndi ntima
wonse. Mudzapeza phindu lalikulu, إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.

- 1 Mano yodetsedwa imapangitsa ena kudzidzimuka kapena kunyansidwa.
- 2 Mlendo kapena woyendacheza sadzapeza chidwi chabwino ngati ataona mino anu achikasu.
- 3 Anthu odyā zowawa komanso Gutkā¹ mochuluka zimaononga kakongoledwe ka mano awo. Zili ngati akugula

¹ Gutkā ndi chisakanizo cha ntedza wowawa, fodya ndi zokometsera zokoma kapena zanchere ndi zina zotero.

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

mabala a nkamwa ndi khansa pogwiritsa ntchito ndalama zawo zomwe

- 4 Yendetsani Miswāk bwinobwino pa mano molingana ndi Sunnah.
- 5 Pangani chizolowezi chochotsa zidutswa zachakudya mmano mwanu mutatha kudya.
- 6 Mukatha kudya chilichonse kapena kumwa tiyi ndi zina zotero, thirani madzi nkamwa mwanu ndipo muwazungulize nkamwa mwanu kwa mphindi zochepe. Mwanjira imeneyi, nkatikati mwa nkamwa ndi mano zidzatsukidwa.

Musanagone, tsukani pakhosi panu ndi mano bwino bwino apo ayi mudzakhala ndi ululu pakhosi panu ndi zidutswa za mmano anu. Zidutswa za chakudya zidzabola nkamwa mwano ndipo zidzayambitsa fungo loyipa, zidza wonjezera chiopsezo cha matenda osiyanasiyana a m'mimba chifukwa cha tizilombo toyambitsa matenda tolowa mmenemo. Pa nthawi yogona, mphepo yoipa ya m'mimba imakwera, zomwe zimapangitsa kuti nkamwa nununkhe moyipa. Chifukwa chake, mukangodzuka, sambani m'manja, gwiritsani ntchito Miswāk ndipo tsukani nkamwa bwinobwino. إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ, fungo loyipa la nkamwa lidzathelelatu.

Ufa wabwino wotsukira mano

Ufa wabwino wotsukira mano ukhoza kukonzedwa mwa

Nthawi zonse Nzikiti ukhale wonunkhira

kusakaniza kuchuluka kofanana kwa baking soda ndi nchere m'botolo lina. Ngati zikukuyenerani, tsukani mano anu ndi ufa uwu tsiku lililonse. **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**, mudzaona zidutswa za chakudya zikuchoka mmano pomwepo. Ngati mukudwala kutupa kwa nkhamwa mwa mano kapena nkamwa ndi zina zotero, yesani kugwiritsa ntchito ufa wochepa. Ngati ukuperekabe vuto lina lililonse, tengani njira ina. Mulimonse momwe zingakhalire, mano ayenera kukhala oyera.

Madanī pearl: Mtundu uliwonse wa ukhondo ndi Sunnaḥ ndipo umakondedwa ndi Shari'aḥ.

Ngale za Madanī: Mtundu uliwonse wa ukhondo ndi Sunnaḥ ndipo umakondedwa ndi Shari'aḥ.

Zindikirani: Buku ili linalembedwa) pa 12 Sha'bān-ul-Mu'azzam, 1427H (06-09-2006) ndipo linasindikizidwa nthawi zambiri. Pambuyo pake linawonedwa ndi kukonzedwa pa 5 Rabi'-ul-Ghauṣ, 1433H (28-02-2012).

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

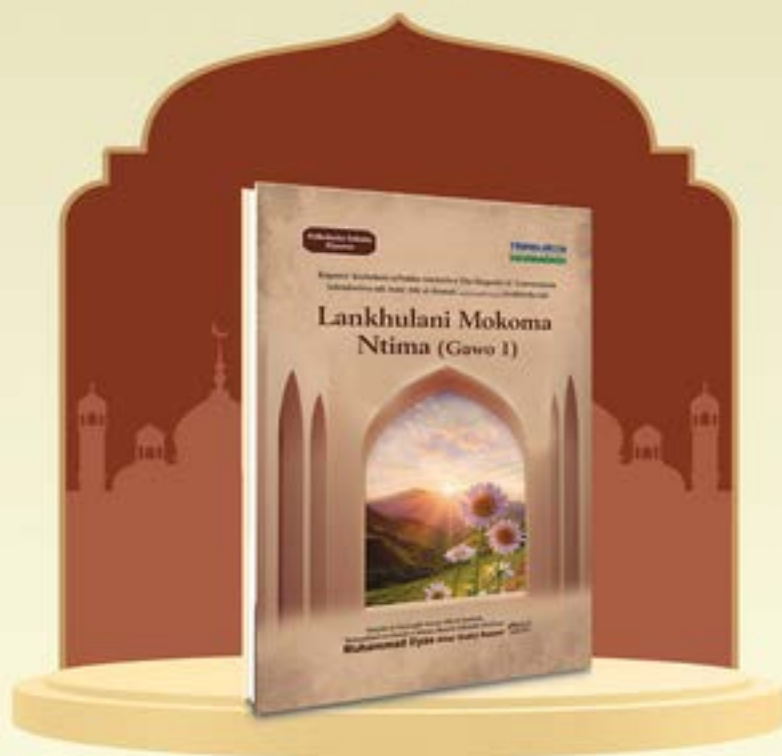
Muhammad Ilyas Attar Qadiri

5 Rabi'-ul-Ghauṣ, 1433H (February 28, 2012)

**Patsani buku ili munthu wina mukatha
kuwerenga nokha**

Gawani mabuku osindikizidwa ndi Maktaba-tul-Madīnah pa zikondwerero zaukwati, nthawi zachisoni, ‘Urs ndi pazochitika za Milād, Ijtimā’āt ndi zochitika zina zotere ndipo kololani mphoto. Pangani chizolowezi chosunga mabuku m'sitolo yanu kuti muzipereka kwa makasitomala mwaule. perekani kapena patsani mabukuwo kwa munthu woperekera nyuzipepala kapena ana ndipo akawagawire m'dera lanu. Patsani buku latsopano nthawi iliyonse ndipo kololani mphoto yoyitanira ku chilungamo.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ لَا تَنْهَدُكَ عَنْ اَعْوَادِهَا اِلَهٌ مِنْ اَلْكَافِرِيْنَ بِشَرِّ اِلَهٍ اَلْعَنِي الْمُرْسِيْ



Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagaran
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan.

UAN: +92 21 111 25 26 92 | Ext: 1262

Web: www.dawateislami.net | E-mail: translation@dawateislami.net